



## **Aftale om beskæftigelsesrettet indsats (arbejdslivsinriktad rehabilitering) i grænseoverskridende situationer i Norden**

Den Nordiske Konvention om social sikring trådte i kraft den 1. maj 2014. Konventionen er et supplement til EU-forordningerne, Europaparlamentets og rådets forordning (EU) nr. 883/2004 (forordning 883/2004) og Europaparlamentets og rådets forordning (EU) nr. 987/2009 (forordning 987/2009).

En person, der benytter sig af retten til fri bevægelighed, kan have vanskeligt ved at opfylde betingelserne for at få en beskæftigelsesrettet indsats og ret til en ydelse, hvis de nationale regler i såvel bopælslandet som arbejdslandet anvendes fuldt ud. I praksis er der risiko for, at sådan en person kan miste ret til både den beskæftigelsesrettede indsats og til ydelsen. Derfor har landene brug for bilaterale aftaler bl.a. om, hvordan man i praksis anvender reglerne for at sikre personens ret til såvel beskæftigelsesrettet indsats som ydelse.

Det fremgår af artikel 12 i den nordiske konvention om social sikring, at de nordiske lande skal samarbejde, når det gælder revalidering (herunder den beskæftigelsesrettede indsats til sygemeldte). I den administrative aftale til konvention angiver artikel 9 nærmere om anvendelse af konventionens artikel 12.

I henhold til den administrative aftale skal institutionerne i de nordiske lande udarbejde aftaler om den praktiske håndtering af sager, hvor en person, som er bosat i et nordisk land, men arbejder i et andet nordisk land, behøver en beskæftigelsesrettet indsats.

Generaldirektørerne for Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering, Folkepensionsanstalten og Pensionsskyddscentralen beslutter derfor at godkende "Aftale mellem Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering i Danmark og Folkpensionsanstalten/ Pensionsskyddscentralen i Finland om administrative retningslinjer for beskæftigelsesrettet indsats i grænseoverskridende situationer".

Aftalen gælder fra den 1. marts 2015.

Aftalen følges op ved Den nordiske rehabiliteringsgruppes årlige møder, første gang et år efter at aftalen er trådt i kraft. Hvert land bør sende opfølgningen og erfaringerne med aftalen inden det årlige møde i gruppen.

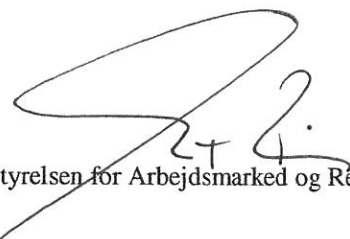
Den nordiske rehabiliteringsgruppe foretager ændringerne i aftalen som følge af opfølgningerne og de eventuelle ændringer i lovgivningen, som kan påvirke aftalen. Den nordiske rehabiliteringsgruppe rapporterer sit arbejde og erfaringerne med aftalen til det nordiske forbindelsesorgansmøde.

Aftalen skal offentliggøres på de berørte institutioners hjemmeside.

København den 18. februar 2015

Helsinki den

2015



Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering



Folkpensionsanstalten



Pensionsskyddscentralen



Kela|Fpa<sup>®</sup>



Eläketurvakeskus  
PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

Överenskommelse  
mellan  
Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering  
och  
Folkpensionsanstalten/Pensionsskyddscentralen  
om administrativa rutiner för arbetslivsinriktad  
rehabilitering i gränsöverskridande situationer



## Inledning

Denna överenskommelse omfattar personer som har använt sig av rätten till fri rörlighet och är försäkrade genom arbete i ett nordiskt land och som är stadigvarande bosatt i ett annat nordiskt land. Vilket land som är arbetsland respektive bosättningsland ska vara utrett innan denna överenskommelse börjar användas.

En person, som använt sig av rätten till fri rörlighet kan ha svårt att uppfylla kraven för att få både rehabilitering (vårdförmån) och kontantförmån om de nationella reglerna i såväl bosättnings- som arbetslandet tillämpas fullt ut. I praktiken finns det risk för att en sådan person kan mista rätten till någon av förmåner. Därför behöver länderna bilaterala överenskommelser bland annat om hur man i praktiken tillämpar bestämmelserna för att förverkliga personens rätt till såväl rehabilitering som kontantförmåner.

Tolkning och tillämpning av bestämmelserna i denna överenskommelse ska ske enligt den allmänna principen om likabehandling i EU-lagstiftningen. Beaktandeskäl 8 i förordning 883/2004 anger att den allmänna principen om likabehandling är av särskild betydelse för arbetstagare som inte är bosatta i den medlemsstat där de är anställda, bland annat gränsarbetare.

### 1. Stöd för överenskommelsen

Denna överenskommelse bygger på EU-förordningarna 883/2004 och 987/2009 och de ytterligare förpliktiganden som följer av bestämmelserna i den Nordiska konventionen när det gäller gränsöverskridande rehabiliteringssituationer.

I synnerhet bör tillämpningen av överenskommelsen styras av förbudet mot direkt och indirekt diskriminering i artikel 4 i förordning 883/2004 tillsammans med bestämmelsen om beaktande av likvärdiga förmåner, inkomster, omständigheter och händelser i artikel 5 i förordning 883/2004.

#### 1.1 EU:s förordningar 883/2004 och 987/2009

Enligt Administrativa kommissionens beslut nr 115 den 15 december 1982 ingår arbetslivsinriktad rehabilitering i begreppet vårdförmåner i EU-förordningarna. Huvudregeln är att vårdförmåner ska tillhandahållas i bosättningslandet på arbetslandets bekostnad. Det betyder att den försäkrade har rätt att få sin rehabilitering i bosättningslandet eller i arbetslandet enligt artikel 17 och 18.1 i förordning 883/2004.

Artikel 17 anger att: "En försäkrad person och dennes familjemedlemmar, som är bosatta i en annan medlemsstat än den behöriga medlemsstaten, ska i bosättningsmedlemsstaten få de vårdförmåner som för den behöriga institutionens räkning utges av institutionen på bosättningsorten i enlighet med den lagstiftning som institutionen tillämpar, som om de vore försäkrade enligt denna lagstiftning."



Enligt artikel 18.1 ”skall den försäkrade personen och dennes familjemedlemmar som avses i artikel 17 även ha rätt till vårdförmåner under vistelse i den behöriga medlemsstaten. Vårdförmånerna skall utges av den behöriga institutionen och på denna institutions bekostnad, i enlighet med bestämmelserna i den lagstiftning som den tillämpar, som om de berörda personerna vore bosatta i den medlemsstaten”.

Artikel 8.2 i förordning 883/2004 ger stöd för att två eller flera medlemsstater vid behov får ingå konventioner, som bygger på förordningens principer och anda.

Artikel 8.2 i förordning 987/2009 ger ytterligare stöd genom att stadga att ”Medlemsstater får vid behov ingå överenskommelser med varandra om tillämpningen av de konventioner som avses i artikel 8.2 i grundförordningen, förutsatt att dessa överenskommelser inte negativt påverkar de berörda personernas rättigheter och skyldigheter”.

## **1.2 Nordiska konventionen om social trygghet**

Artikel 12 i Nordisk konvention om social trygghet, som trädde ikraft den 1 maj 2014, handlar om samarbete mellan de nordiska länderna när det gäller rehabilitering. Denna artikel lyder:

”1. I gränsöverskridande situationer ska berörda institutioner i den behöriga staten och i bosättningsstaten samarbeta för att ge stöd och aktiva åtgärder till personer i syfte att påverka möjligheterna till inträde och återgång i arbete. Institutionen i bosättningsstaten ska, efter samråd med institutionen i den behöriga staten, tillhandahålla sådana insatser som inom ramen för landets lagstiftning är möjliga.

2. Om en insats skulle kunna innebära ändring av försäkringstillhörighet ska institutionerna så långt möjligt lösa situationen till fördel för den enskilde.”

Artikel 15 i konventionen har rubriken ”Avstående från återbetalning” och artikelns punkt 2 säger att ”avståendet från återbetalning ska också avse utgifter för åtgärder som nämnts i artikel 12 om rehabilitering”.

I det administrativa avtalet till Nordisk konvention om social trygghet anger artikel 9 närmare hur konventionens artikel 12 ska tillämpas. Artikel 9 lyder:

”1. De berörda institutionerna ska bilateralt komma överens om administrativa rutiner för rehabilitering inom 2 år från det att avtalet och konventionen trätt ikraft för respektive land.

2. I situationer där man tar ställning till pension eller motsvarande förmån ska de berörda institutionerna meddela uppgifter om rehabiliteringsåtgärder som påbörjats, har genomgått eller skulle vara möjliga i ett enskilt fall.”



**Eläketurvakeskus**  
PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

Artikel 10.2 i det administrativa avtalet betonar särskilt att:

”I konkreta fall har de berörda institutionerna att samarbeta i syfte att så långt som möjligt lösa situationen till fördel för den enskilde. Om resultatet för den enskilde kan, vid en objektiv bedömning, uppfattas som uppenbart orimligt kan de dispensmöjligheter som följer av förordningen utnyttjas. Detta gäller särskilt vid arbetslivsinriktad rehabilitering enligt artikel 9.”

### 1.3 Berörda institutioner

Denna överenskommelse gäller bilateralt mellan de berörda institutionerna i Danmark och Finland. Dessa är:

Danmark – Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering

Finland – Folkpensionsanstalten (FPA) och Pensionsskyddscentralen (PSC)

FPA är förbindelseorgan och kontaktpunkt i Finland och samarbetar med den behöriga arbetspensionsanstalten.

Arbetspensionerna sköts av försäkringsbolag, pensionsstiftelser, pensionskassor och pensionsanstalter med särskilt uppdrag. Pensionsskyddscentralen (PSC) är ett samorgan för arbetspensionssystemet och producerar gemensamma tjänster för detta.

PSC är också förbindelseorgan i ärenden som gäller arbetspensionssystemet och enligt bestämmelserna i grundförordningen och tillämpningsförordningen om tillämplig lagstiftning (utsända arbetstagare etc.)

### 1.4 Definitioner

I överenskommelsen används följande begrepp med de betydelser som här anges.

#### **Definitioner från artikel 1 i EU:s förordning 883/2004**

*Arbete som anställd:* en verksamhet eller en likvärdig situation som betraktas som sådan vid tillämpningen av lagstiftningen om social trygghet i den medlemsstat där denna verksamhet utövas eller denna situation råder

*Behörig institution:* den institution hos vilken den berörda personen är försäkrad vid den tidpunkt då en ansökan om förmåner görs

*Försäkrad person:* i fråga om de grenar av trygghetssystemen som omfattas av bestämmelserna i avdelning III, kapitlen 1 och 3, varje person som uppfyller villkoren i lagstiftningen i den medlemsstat som är behörig enligt bestämmelserna i avdelning II för rätt till en förmån, med beaktande av bestämmelserna i denna förordning



*Lagstiftning:* i förhållande till varje medlemsstat, de lagar, författningar och övriga tillämpningsbestämmelser som rör de grenar av social trygghet som avses i artikel 3.1.

*Verksamhet som egenföretagare:* en verksamhet eller en likvärdig situation som betraktas som sådan vid tillämpningen av lagstiftningen om social trygghet i den medlemsstat där denna verksamhet utövas eller denna situation råder.

*Vårdförmån:* vårdförmåner som tillhandahålls enligt en medlemsstats lagstiftning vilka är avsedda att tillhandahålla, tillgängliggöra, direkt betala eller ersätta kostnaden för sjukvård och sjukvårdsprodukter samt sidotjänster till denna vård.

#### **Andra definitioner av begrepp som förekommer i överenskommelsen**

*En person som arbetar:* en anställd, en egenföretagare eller en arbetslös person.

*Arbetslivsinriktad rehabilitering:* insats eller åtgärd enligt nationell lagstiftning (som inte enbart är av medicinsk natur) för att hjälpa personer att inträda eller återgå i arbetet.

*Gränsöverskridande situation:* när en person är bosatt i ett land och samtidigt omfattad av sjukförsäkring i ett annat land.

*Invalidpensionsförmån:* ekonomisk ersättning i form av pension vid inkomstbortfall på grund av sjukdom eller skada.

*Kontantförmån:* ekonomisk ersättning vid inkomstbortfall på grund av sjukdom eller skada.

#### **1.5 Uppföljning av överenskommelsen**

Denna överenskommelse ska följas upp i samband med de årliga mötena i nordiska rehabiliteringsgruppen med början ett år efter det att den börjar tillämpas. Varje institutions uppföljning och erfarenheter bör skickas som underlag till rehabiliteringsgruppens årliga möte.

Nordiska rehabiliteringsgruppen gör de ändringar i överenskommelsen som följer av uppföljningarna och de eventuella ändringar i lagstiftningen som kan påverka överenskommelsen.

Nordiska rehabiliteringsgruppen rapporterar erfarenheter av överenskommelsen till det nordiska förbindelseorgansmötet.



## 2. Administrativa rutiner

### 2.1 Arbetar i Danmark och bosatt i Finland

Danmark är behörig stat med ansvar för utbetalning av förmåner. Kommunen där arbetsplatsen är belägen har ansvaret för att tillämpa lagstiftningen.

Kommunen gör en utredning och genomför vid behov en arbetslivsinriktad rehabiliteringsinsats i Danmark, om sjukdomen inte förhindrar det. Om personen inte klarar detta, kan kommunen begära att Finland tar över hela eller delar av rehabiliteringen.

Kommunen och Finland ska gemensamt arbeta för att den försäkrade kan hålla kontakt med arbetsmarknaden och så fort som möjligt komma tillbaka i arbete.

De ska tillsammans med den försäkrade samarbeta så att rehabiliteringen kan genomföras på överenskommet sätt och för att planerat resultat ska uppnås.

Kommunen bedömer om en rehabiliteringsåtgärd, som genomförs i Finland enligt finska lagstiftning, uppfyller villkoren för utbetalning av ersättning från Danmark.

Finland har ansvar för att samordna de åtgärder som planeras i Finland och som andra aktörer ansvarar för.

Om en person, som är försäkrad i Danmark, kontaktar FPA/arbetspensionsanstalten hänvisar FPA/arbetspensionsanstalten personen till den kommun där arbetsplatsen finns för råd och vägledning i att söka rehabilitering.

Rehabilitering av personer utan arbetsgivare genomförs som för arbetstagare. Detta gäller arbetslösa som blir sjukskrivna, sjukskrivna som mister sin anställning under sjukperioden, egenföretagare, uppdragstagare med flera.

#### **2.1.1 Begäran från den danska kommunen om behov av rehabilitering i Finland**

När en person som bor i Finland och är försäkrad på grund av arbete i Danmark bedöms vara i behov av rehabiliteringsinsatser, som inte kan genomföras i Danmark, skickar kommunen "Begäran om samarbete för arbetslivsinriktad rehabilitering" till FPA.

Den information och de underlag som ska skickas till FPA är:

- Intyg som visar att personen är försäkrad i och får eller har sökt kontantförmåner från Danmark. Kopia av beslut om kontantförmån, varaktigheten och information om villkoren för rätten till fortsatt förmån bifogas. Information om den aktuella förmånen bifogas.
- Kommunens bedömning av att det finns behov av arbetslivsinriktad rehabilitering och vilka konsekvenser detta har för rätten till kontantförmåner. Kommunens egen bedömning att möjligheterna till rehabilitering hos den egna arbetsgivaren för tillfället är uttömda ska bifogas.



- Aktuellt läkarintyg, medicinskt utlåtande, relevant rehabiliteringshistorik och andra relevanta underlag till exempel rehabiliteringsplanens förberedande del och planens insatsdel, om det finns en sådan.
- Kopia av kommunens information till personen om att Finland fått ovanstående information för att kunna ta ställning till om Finland kan erbjuda rehabiliteringsåtgärder, avsikten med detta samt information om vilka krav som ställs på den försäkrade för att han eller hon ska fortsätta erhålla utbetalning av kontantförmånen.
- Kontaktinformation med telefonnummer till aktuell handläggare i kommunen.

### **2.1.2 Handläggningen i Finland**

Vid behov hämtar Finland in kompletterande information som behövs för att kunna handlägga ärendet i enlighet med sin nationella lagstiftning. FPA informerar Tryggingastofnun om den finska kontaktpunkten inte är FPA. FPA/arbetspensionsanstalten upprättar en kontakt med kontaktpersonen hos kommunen och bekräftar att de har tagit emot förfrågan.

Vid oenighet mellan FPA/arbetspensionsanstalten och den försäkrade eller osäkerhet om vad som är en nödvändig insats ska frågan avgöras av kommunen.

#### **Rehabiliteringen kan genomföras och åtgärderna godkänns av kommunen**

När FPA/arbetspensionsanstalten kommit fram till vilka rehabiliteringsåtgärder som kan erbjudas meddelar man kommunen att behovet av rehabilitering kan tillmötesgå. Förslag till rehabiliteringsplan med tidpunkter för uppföljning/avstämning bifogas. Kommunen ska godkänna planen och meddela detta till FPA/arbetspensionsanstalten. Rehabiliteringen genomförs inom ramen för finsk lagstiftning.

Kommunen informeras löpande vid överenskomna tidpunkter om hur rehabiliteringsinsatsen fortskrider samt vid särskilt behov, t.ex. om det sker ändringar i arbetsförmågan, eller avbrott i den pågående åtgärden. Alla kontakter med kommunen dokumenteras i journal.

Vid avbrott i den pågående åtgärden kontrollerar FPA/arbetspensionsanstalten orsaken till avbrottet. Kommunen utvärderar informationen från FPA/arbetspensionsanstalten och meddelar personen konsekvensen för rätten till ersättning.

#### **Risk för ändrad försäkringstillhörighet**

I det fall en rehabiliteringsåtgärd kan leda till att försäkringstillhörigheten övergår från Danmark till Finland på grund av arbete i Finland och personen därför riskerar att förlora sin kontantförmån ska en överenskommelse enligt artikel 16 i EU:s förordning 883/2004, som innebär att personen även fortsättningsvis är försäkrad i Danmark, träffas mellan Pensionsskyddscentralen och Udbetaling Danmark.



### **Ändringar av rehabiliteringsplanen**

FPA/ arbetspensionsanstalten kan föreslå ändringar av planen och förändringar av målet med planen på grund av t.ex. ändringar av den försäkrades hälsotillstånd eller behov av rehabilitering. Kommunen ska godkänna dessa förändringar innan de kan genomföras.

### **Rehabiliteringen kan genomföras men åtgärderna godkänns inte av kommunen**

Om kommunen inte kan godkänna de åtgärder som FPA/arbetspensionsanstalten föreslår, på grund av att de inte uppfyller villkoren för rätten till ersättning, ska kommunen föra en dialog med FPA/arbetspensionsanstalten om alternativa åtgärder. Om dialogen inte leder till en åtgärd som kommunen kan godkänna ska kommunen ta över ansvaret för rehabiliteringen.

### **Rehabiliteringen kan inte genomföras**

FPA/ arbetspensionsanstalten meddelar kommunen att rehabiliteringsbehovet inte kan tillgodoses inom ramen för Finlands lagstiftning. Ställningstagandet ska motiveras, till exempel med hänvisning till den försäkrades tillstånd, att han eller hon inte vill delta i den åtgärd som föreslagits eller till att Finland inte har någon passande åtgärd.

Innan beslutet tas om att rehabiliteringsbehovet inte kan tillgodoses inom ramen för finsk lagstiftning ska FPA/ arbetspensionsanstalten och kommunen föra en dialog om eventuella andra möjligheter för att hjälpa den försäkrade.

Kommunen utreder därefter möjligheterna till rehabilitering och rätten till förmån.

### **2.1.3 Ändrat bosättningsland**

Om den försäkrade flyttar från Finland informerar FPA/arbetspensionsanstalten kommunen om ändrat bosättningsland och att rehabiliteringsåtgärden därför har avslutats.

FPA/arbetspensionsanstalten skickar över en sammanfattning av vad som gjorts till kommunen. Kommunen utreder behovet av information till det nya bosättningslandet.

### **2.1.4 Avslutad rehabilitering**

När personen har genomgått nödvändiga rehabiliteringåtgärder enligt rehabiliteringsplanen meddelar Finland detta till Tryggingastofnun.

Om FPA/arbetspensionsanstalten bedömer att alla rehabiliteringsmöjligheter är uttömda eller att fortsatt rehabilitering inte bedöms vara meningsfull avslutas ärendet.

FPA/arbetspensionsanstalten meddelar detta till kommunen.

Handläggningen avslutas även i de fall personen inte medverkar i rehabiliteringsåtgärderna. FPA/arbetspensionsanstalten meddelar då detta till kommunen med information om vad FPA/arbetspensionsanstalten vidtagit för åtgärder innan handläggningen avslutades. Beslut om rätten till kontantförmånen tas av kommunen.

Oavsett anledningen till att rehabiliteringen avslutas ska en slutrapport om vad som gjorts i ärendet skickas till arbetslandet.



## 2.2. Arbetar i Finland och bosatt i Danmark

Finland är behörig stat med ansvar för utbetalning av kontantförmåner.

Finland bedömer om en rehabiliteringsåtgärd, som genomförs i Danmark enligt dansk lagstiftning, uppfyller villkoren för utbetalning av ersättning från Finland.

Kommunen där personen är bosatt har ansvar för att samordna de åtgärder som planeras och som olika aktörer ansvarar för.

Finland och kommunen ska tillsammans med den försäkrade arbeta för att rehabiliteringen ska kunna genomföras på överenskommet sätt och för att planerat resultat ska uppnås.

En dialog ska föras mellan Finland och kommunen innan ett besked lämnas om att en rehabiliteringsåtgärd inte kan genomföras eller godkännas.

Om en person kontaktar kommunen i stället för FPA/arbetspensionsanstalten i anslutning till sitt rehabiliteringsärende uppmanar kommunen personen att vända sig till FPA för råd och vägledning i att söka rehabilitering.

Rehabilitering av personer utan arbetsgivare genomförs som för arbetstagare. Detta gäller arbetslösa som blir sjukskrivna, sjukskrivna som mister sin anställning under sjukperioden, egenföretagare, uppdragstagare med flera.

### 2.2.1 Begäran från Finland om behov av rehabilitering i Danmark

När en person som bor i Danmark och är försäkrad på grund av arbete i Finland bedöms vara i behov av rehabiliteringsinsatser skickar FPA/arbetspensionsanstalten "Begäran om samarbete för arbetslivsinriktad rehabilitering" till kommunen.

Den information och de underlag som ska skickas till kommunen är:

- Intyg som visar att personen är försäkrad i och får eller har sökt kontantförmåner från Finland. Kopia av beslut om kontantförmån, varaktigheten och information om villkoren för rätten till fortsatt förmån bifogas. Information om de aktuella förmånerna finns i bilagorna eller på [www.fpa.fi](http://www.fpa.fi) / [www.arbetspension.fi](http://www.arbetspension.fi)
- FPA:s/arbetspensionsanstaltens bedömning, av att det finns behov av arbetslivsinriktad rehabilitering och vilka konsekvenser detta har för rätten till kontantförmåner. FPA:s / arbetspensionsanstaltens egen bedömning/utredning att möjligheterna till rehabilitering hos den egna arbetsgivaren för tillfället är uttömda ska bifogas.
- Aktuellt läkarintyg, medicinskt utlåtande och andra relevanta underlag, till exempel dokumentation av intervju och uppföljningsplaner från arbetsgivaren/



företagshälsovården, relevant rehabiliteringshistorik – vad som genomförts tidigare, uppdaterad information om den medicinska situationen, eventuella rapporter från specialister, tidigare planer.

- Kopia av FPA:s/arbetspensionsanstaltens information till personen om att kommunen fått ovanstående information för att kunna ta ställning till om kommunen kan erbjuda lämpliga rehabiliteringsåtgärder, avsikten med detta samt information om vilka krav som ställs på den försäkrade för att han eller hon ska ha fortsatt rätt till förmånen.
- Kontaktinformation med telefonnummer till aktuell handläggare på FPA/arbetspensionsanstalten.

### **2.2.2 Handläggningen i Danmark**

Om FPA/arbetspensionsanstalten inte känner till vilken kommun som är ansvarig för ärendet ska kontakt tas med Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering som letar upp den kommun där den försäkrade är bosatt och vidareänder begäran till den kommunen.

Vid behov hämtar kommunen in den kompletterande information som behövs för att kunna handlägga ärendet i enlighet med dansk lagstiftning. Kommunen upprättar en kontakt med kontaktpersonen på FPA/arbetspensionsanstalten och bekräftar att de har tagit emot begäran.

Vid oenighet mellan kommunen och den försäkrade eller osäkerhet om vad som är en nödvändig insats ska frågan avgöras av FPA/arbetspensionsanstalten.

#### **Rehabiliteringen kan genomföras och åtgärderna godkänns av Finland**

När kommunen kommit fram till vilka rehabiliteringsåtgärder som kan erbjudas meddelar man detta till Finland och översänder förslag hur behovet av rehabilitering kan tillmötesgå. Förslag till rehabiliteringsplan med tidpunkter för uppföljning/avstämning bifogas.

FPA/arbetspensionsanstalten ska godkänna planen och meddela detta till kommunen.

Rehabiliteringen genomförs inom ramen för dansk lagstiftning och för Danmarks räkning.

FPA/arbetspensionsanstalten informeras löpande vid överenskomna tidpunkter om hur rehabiliteringsinsatsen fortskrider samt vid särskilt behov och avbrott i den pågående åtgärden. Alla kontakter med FPA/arbetspensionsanstalten dokumenteras i journal.

Vid avbrott i den pågående åtgärden kontrollerar kommunen orsaken till avbrottet, FPA/arbetspensionsanstalten utvärderar informationen från kommunen och meddelar den försäkrade konsekvensen för rätten till ersättning.

#### **Risk för ändrad försäkringstillhörighet**

I det fall en rehabiliteringsåtgärd kan leda till att försäkringstillhörigheten övergår från Finland till Danmark på grund av arbete i Danmark och personen därför riskerar att förlora sin kontantförmån ska en överenskommelse enligt artikel 16 i EU:s förordning 883/2004 träffas



**Eläketurvakeskus**  
PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

mellan Udbetaling Danmark och Pensionsskyddscentralen som innebär att personen även fortsättningsvis är försäkrad i Finland.

#### **Ändringar av rehabiliteringsplanen**

Kommunen kan föreslå ändringar av planen och förändringar av målet för planen på grund av t.ex. ändringar av den försäkrades hälsotillstånd eller behov av rehabilitering.

FPA/arbetspensionsanstalten ska godkänna dessa förändringar innan de genomförs.

#### **Rehabiliteringen kan genomföras men åtgärderna godkänns inte av Finland**

Om Finland inte kan godkänna de åtgärder som kommunen föreslår, på grund av att de inte uppfyller villkoren för rätten till ersättning, ska Finland föra en dialog med kommunen om alternativa åtgärder. Om dialogen inte leder till en åtgärd som FPA/arbetspensionsanstalten kan godkänna, ska FPA/arbetspensionsanstalten själv erbjuda den försäkrade rehabilitering med hänsyn till målet för rehabiliteringen. När man bedömer om åtgärderna uppfyller villkoren för rätten till ersättning ska hänsyn tas till den enskildes bästa.

#### **Rehabiliteringen kan inte genomföras**

Kommunen meddelar FPA/arbetspensionsanstalten att rehabiliteringsbehovet inte kan tillgodoses inom ramen för dansk lagstiftning. Ställningstagandet motiveras t.ex. med hänvisning till den försäkrades tillstånd, att han/hon inte vill delta i den åtgärd som föreslagits eller att kommunen inte har en passande åtgärd.

Innan beslutet fattas, om att rehabiliteringsbehovet inte kan tillgodoses inom ramen för dansk lagstiftning, ska kommunen kontakta FPA/arbetspensionsanstalten om detta. Därefter utreder FPA/arbetspensionsanstalten möjligheterna till rehabilitering och rätten till förmån från Finland.

#### **2.2.3 Ändrat bosättningsland**

Om den försäkrade flyttar från Danmark informerar kommunen FPA/arbetspensionsanstalten om ändrat bosättningsland och att rehabiliteringen därför har avslutats. Kommunen skickar över en sammanfattning av vad som gjorts till FPA/arbetspensionsanstalten.

#### **2.2.4 Avslutad rehabilitering**

När kommunen bedömt att personen har fått tillbaka arbetsförmågan meddelar kommunen detta till Finland.

Om kommunen bedömer att alla rehabiliteringsmöjligheter är uttömda eller att fortsatt rehabilitering inte bedöms vara meningsfull avslutas ärendet. Kommunen meddelar detta till Finland.

Handläggningen avslutas även i de fall personen inte medverkar i rehabiliteringsåtgärderna. Kommunen meddelar då detta till FPA/arbetspensionsanstalten med information om vad kommunen vidtagit för åtgärder innan handläggningen avslutades. Beslut om rätten till kontantförmånen tas av FPA/arbetspensionsanstalten.



**Kela|Fpa** <sup>(1)</sup>



**Eläketurvakeskus**  
PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

Oavsett anledningen till att rehabiliteringen avslutas ska en slutrapport om vad som gjorts i ärendet skickas till arbetslandet.



Kela|Fpa



Eläketurvakeskus  
PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

## Bilagor/Länkar

- Begäran om samarbete för arbetslivsinriktad rehabilitering
- Sluttrapport
- Översikt över sjukförsäkringarna i Norden

## Danmark

- Link til hjemmesiden for Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering: [www.star.dk](http://www.star.dk)
- Spørgsmål sendes til [star@star.dk](mailto:star@star.dk)

## Finland

- Beskrivning av kontantförmåner
- Bild av rehabiliteringsprocessen i Finland
- Arbetslivsinriktad rehabilitering – som antingen FPA eller arbetspensionsanstalten ansvarar för
- Länk till FPAs hemsida <http://www.fpa.fi>
- Länk till Pensionsskyddscentralens hemsida <http://www.etk.fi/sve/>
- <http://www.tyoelake.fi/sv/Sidor/Etusivu.aspx>

## Begäran om samarbete för arbetslivsinriktad rehabilitering

Blanketten används vid begäran om hjälp med arbetslivsinriktad rehabilitering i annat nordiskt land

### Personuppgifter

|                                         |                   |               |   |
|-----------------------------------------|-------------------|---------------|---|
| Namn                                    | Förnamn Efternamn | Telefonnummer | / |
| Personligt ID-nummer<br>behörigt land   | ÅÅÅÅMMDD-XXXX     | E-postadress  |   |
| Personligt ID-nummer<br>bosättningsland |                   | Adress        |   |
| Medborgarskap                           |                   |               |   |

### Försäkringsuppgifter

|                                                         |                            |                                                   |                                                          |                            |
|---------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| Beviljad förmån <sup>1</sup>                            | Ange förmån<br>Förmån      | Från och med<br>ÅÅÅÅ-MM-DD                        | Förmånen kan som<br>längst beviljas <sup>2</sup> (se A1) | Till och med<br>ÅÅÅÅ-MM-DD |
| Omfattad av behörigt<br>lands lagstiftning <sup>3</sup> | Från och med<br>ÅÅÅÅ-MM-DD | Andra förmåner från<br>behörigt land <sup>4</sup> |                                                          |                            |

### Uppgifter om arbetsgivare och arbete i det behöriga landet

|                                                   |                          |                          |                                                 |                          |
|---------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|
| Anställning i det<br>behöriga landet <sup>5</sup> | Från och med<br>ÅÅÅÅMMDD | Till och med<br>ÅÅÅÅMMDD | Kontaktperson hos<br>arbetsgivaren <sup>6</sup> | Förnamn Efternamn, titel |
| Yrke och<br>arbetsuppgifter <sup>7</sup>          |                          |                          | E-postadress                                    |                          |
|                                                   |                          |                          | Telefonnummer                                   | /                        |
|                                                   |                          |                          | Arbetsgivarens namn                             |                          |
|                                                   |                          |                          | Arbetsgivarens adress                           |                          |

### Bedömning av rehabiliteringsbehov

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Sammanfattande beskrivning av den försäkrades rehabiliteringsbehov<sup>8</sup></p> <p>"Beskriv kortfattat din bedömning om att den försäkrade behöver rehabilitering i bosättningslandet och anledningen till det. Förklara också varför rehabilitering hos arbetsgivaren inte är aktuell. Hänvisa till relevanta bilagor."</p>                                           |
| <p>Önskemål/förslag på tänkbara rehabiliteringsåtgärder<sup>9</sup></p> <p>"Institutionen på bosättningsorten kommer att utreda om det finns lämpliga rehabiliteringsåtgärder. Om du känner till någon typ av åtgärd som du tror skulle passa särskilt bra för den försäkrades behov så kan du skriva det här, hänvisa gärna till bilagor, till exempel läkarutlåtande."</p> |
| <p>Tidigare genomförd rehabilitering<sup>10</sup></p> <p>"Här kan du kortfattat beskriva vad för rehabiliteringsåtgärder som redan har prövats. Hänvisa gärna till bilagor, till exempel utlåtande från arbetsgivaren, dokument från avstämningsmöte eller liknande."</p>                                                                                                    |
| <p>Övriga upplysningar<sup>11</sup></p> <p>"Ange ytterligare relevant information som institutionen i bosättningslandet kan behöva veta, till exempel sjukhistorik, ytterligare arbete, har ställföreträdare, behov av tolk."</p>                                                                                                                                            |

|  |
|--|
|  |
|--|

Behörig institution

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| Institution och kontaktuppgifter | Datum<br>ÅÅÅÅ-MM-DD |
| Adress                           | Handläggare         |
|                                  | Telefonnummer       |
|                                  | E-postadress        |

**Bilagor**

\*Obligatoriska bilagor

**A Information om försäkringen**

- |                          |     |                                                                                                      |
|--------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | A.1 | Beslut om förmån – om det finns                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | A.2 | Kopia av information till den försäkrade<br>om att samarbete har begärts och vad samarbetet innebär* |
| <input type="checkbox"/> | A.3 |                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | A.4 |                                                                                                      |

**B Dokumentation från myndighetens utredningar**

- |                          |     |                                                           |
|--------------------------|-----|-----------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | B.1 | Dokumentation från kartläggningssamtal eller motsvarande* |
| <input type="checkbox"/> | B.2 | Dokumentation från flerpartsmöten                         |
| <input type="checkbox"/> | B.3 |                                                           |
| <input type="checkbox"/> | B.4 |                                                           |

**C Medicinsk dokumentation**

- |                          |     |                                  |
|--------------------------|-----|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | C.1 | Aktuellt läkarintyg*             |
| <input type="checkbox"/> | C.2 | Läkarutlåtande eller motsvarande |
| <input type="checkbox"/> | C.3 |                                  |

**D Redogörelse för tidigare genomförda rehabiliteringsåtgärder**

- |                          |     |                                                  |
|--------------------------|-----|--------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | D.1 | Dokumentation av utförda rehabiliteringsåtgärder |
| <input type="checkbox"/> | D.2 | Utlåtande eller intyg från arbetsgivaren         |
| <input type="checkbox"/> | D.3 |                                                  |
| <input type="checkbox"/> | D.4 |                                                  |

**E Övriga bilagor**

- |                          |     |
|--------------------------|-----|
| <input type="checkbox"/> | E.1 |
| <input type="checkbox"/> | E.2 |

## Ifyllnadsbeskrivning

1. En förutsättning för samarbete kring rehabilitering är att den försäkrade har rätt till en förmån från det behöriga landet. Det är det land som personen är försäkrad i (oftast arbetslandet) som är behörigt land. Ange vilken förmån den försäkrade har, till exempel sjukpenning. Om det är fråga om partiell sjukpenning bör du också skriva detta under "Övriga upplysningar". Där eller under "Andra förmåner från behörigt land" bör du också skriva om den försäkrade även har någon annan form av försörjning och i så fall vilken.
2. Här ska du ange hur länge den aktuella förmånen som längst kan betalas ut i normalfallet för att bosättningslandet ska kunna förhålla sig till detta. Om det är sjukpenning som den försäkrade har ska du ange datumet för dag 914.
3. En förutsättning för samarbete kring rehabilitering är att den försäkrade är försäkrad i ett land i enlighet med EU:s lagvalsregler. Skriv datumet för den dag från vilken den försäkrade omfattas av lagstiftningen på grund av arbete.
4. Det kan vara viktigt för det andra landet att känna till andra förmåner som den försäkrade har eller eventuellt kommer att beviljas. I det här fältet ska du därför skriva beviljade och/eller sökta förmåner utöver den som anges under "Beviljad förmån". Det kan till exempel röra sig om sjukersättning eller föräldrapenning.
5. Ange om det finns arbetsgivare eller inte. Skriv det datum från vilket den försäkrade varit anställd hos den aktuella eller den senaste arbetsgivaren. Om anställningen har upphört, eller om anställningen är tidsbegränsad, ska du också skriva datum för den sista anställningsdagen. Om anställningen är tills vidare och pågår, behöver du inte skriva något till-och-med-datum.
6. Om det finns en person hos arbetsgivaren som ansvarar för eller är insatt i den försäkrades tidigare rehabilitering, skriver du namnet på denna person samt titel och tjänstebestämmelse eller motsvarande. Den som handlägger rehabiliteringen i det andra landet kan behöva ha kontakt med arbetsgivaren för att ställa frågor.
7. Det kan vara viktigt för den som ordnar med den försäkrades rehabilitering att veta vad han eller hon arbetat med tidigare. Beskriv därför kortfattat de faktiska arbetsuppgifter som ingår i den försäkrades aktuella och vid behov tidigare arbeten. Det är också viktigt att ange i vilken omfattning den försäkrade arbetade när han eller hon blev sjuk.
8. Det här fältet innehåller själva begäran om att ingå ett samarbete om arbetslivsinriktad rehabilitering. För att den försäkrade ska få den rehabilitering som han eller hon behöver måste du beskriva den försäkrades behov av rehabilitering, så att det framgår att han eller hon faktiskt behöver rehabiliteringsåtgärder. Du måste också skriva syftet med rehabiliteringen, till exempel att den försäkrade så snabbt som möjligt ska återfå eller öka sin arbetsförmåga i förhållande till ett arbete på arbetsmarknaden.
9. Det är det andra landet som utreder vad de kan erbjuda, men här kan du skriva förslag som visar vilken typ av åtgärder som kan bli aktuella i ärendet, till exempel arbetsträning eller praktik.
10. Det kan vara viktigt för den som ska samordna rehabilitering i bosättningslandet att veta vad som redan har gjorts och varför det behövs ytterligare rehabiliteringsåtgärder. Det är också viktigt att det framgår varför det inte är aktuellt med rehabilitering som leder till ett arbete hos arbetsgivaren. Det kan till exempel vara att den försäkrade är arbetslös, eller på grund av sjukdom inte kan återgå i tidigare arbete. Det kan också handla om att arbetsgivaren inte har kunnat anpassa arbetsuppgifterna eller omplacera den försäkrade.
11. Här kan du skriva mer information som kan vara relevant för institutionen i det andra landet. Om det inte finns tillräcklig plats på blanketten kan du lämna mer information i en bilaga.

## SLUTTRAPPORT

«logo, navn, trygdeinstans»

(Begäran om samarbete för arbetslivsinriktat rehabilitering i enlighet med den bilaterala överenskommelsen mellan nordiska länder)

Denne rapporten skal fylles ut i grenseoverskridende situasjoner der en person i et nordisk land gjennomfører tiltak i et annet nordisk land og der sistnevnte trygdemyndighet har oppfølgingsansvar i tiltaksperioden. (Denne rapporten kommer i tillegg til evt. annen rapport fra tiltaksarrangør/trygdeinstans.)

| PERSONALIA PÅ PERSON SOM HAR DELTATT I TILTAKET |                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------|
| Navn:                                           |                       |
| Id.nr. i arbeidslandet:                         | Id.nr. i bostedsland: |

| FAKTA OM TILTAKET                                                                         |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Tiltakstype:                                                                              |                |
| Periode avtalt før start. Fra dato:                                                       | Til dato:      |
| Heltid/Deltid – hvor mange dager i uken og hvor mange timer pr. dag var avtalt før start: |                |
| Faktisk gjennomført:                                                                      |                |
| Dager pr. uke:                                                                            | Timer pr. dag: |

| HVA HAR TILTAKET KONKRET INNEHOLDT AV ARBEIDSOPPGAVER, MODULER, FASER: |
|------------------------------------------------------------------------|
|                                                                        |

| HVA FUNGERTE? |
|---------------|
|               |

HVA FUNGERTE IKKE?

SPESIELLE BEHOV FOR TILRETTELEGGING I TILTAKET? ☐ JA ☐ NEI

HVIS JA - SPESIFISER:

VIL PERSONEN FUNGERE I DET ORDINÆRE ARBEIDSLIV? ☐ JA ☐ NEI

Hvis ja – hvilke konkrete stillingstyper er aktuelle for personen:

Hvis nei – hva anbefales videre:

HAR DET VÆRT KONTAKT MED LEGE/FYSIOTERAPEUT/PSYKOLOG O.L. I TILTAKET: ☐ JA ☐ NEI

DATO:

UNDERSKRIFT: \_\_\_\_\_ NAVN PÅ SAKSBEHANDLER: \_\_\_\_\_

STEMPEL:

## Översikt över sjukförsäkringarna i Norden

|                    | DANMARK                                               | FINLAND                                                                              | ISLAND                                                                                   | NORGE                                                                                          | SVERIGE                                                                        |
|--------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <u>SJUKLÖN</u>     |                                                       |                                                                                      |                                                                                          |                                                                                                |                                                                                |
| Karens:            | Ingen karens                                          | Ingen karens                                                                         | Ingen karens                                                                             | Ingen karens                                                                                   | En karensdag                                                                   |
| Ersättningsnivå:   | 100 % av lön                                          | 100 % av lön                                                                         | 100 % av lön                                                                             | 100 % av lön                                                                                   | 80 % av lön                                                                    |
| Maximal tid:       | Dag 1-21                                              | Dag 1-10                                                                             | En månad                                                                                 | Dag 1-16                                                                                       | Dag 2-14                                                                       |
| <u>SJUKPENNING</u> |                                                       |                                                                                      |                                                                                          |                                                                                                |                                                                                |
| Villkor:           | Nedsatt arbetsförmåga på grund av sjukdom eller skada | Oförmåga att utföra sitt vanliga eller annat jämförbart arbete på grund av sjukdom   | Arbetsoförmåga på grund av sjukdom                                                       | Arbetsoförmåga på grund av funktionsnedsättning som beror på sjukdom eller skada               | Nedsatt arbetsförmåga med minst en fjärdel grund av sjukdom                    |
| Karens:            | Ingen karens                                          | Ingen karens                                                                         | Ingen karens                                                                             | Ingen karens                                                                                   | En karensdag                                                                   |
| Ersättningsnivå:   | Högst 4075 DKR/vecka eller 110 DKR/ timme             | Inkomster till 35 000 €/år = 70 %<br>däröver till 54 000 €/år = 40 %<br>däröver 25 % | Anställda = 80 % av lön + sjukdagpenning från SI = 1325 ISK/dag och 363 ISK/dag och barn | Anställda/frilans = 100 %<br>Egna företagare = 65 %<br>(möjlighet att försäkra sig till 100 %) | Sjukpenning på normalnivå ca 80 % av SGI och på fortsättningsnivå ca 75 av SGI |

|                                | DANMARK                                                                                                                                                               | FINLAND                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ISLAND                                                                                                                                          | NORGE                                                                                                                                                                                  | SVERIGE                                                                                                                                                  |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maximal tid:                   | 22 veckor inom en ramtid på 9 månader                                                                                                                                 | 300 vardagar, lördagar och dagar före helg inom en ramtid på 2 år                                                                                                                                                                                                                                                              | Från fackförening 1-9 månader<br>Från SI 52 veckor inom en ramtid på 24 månader                                                                 | 52 veckor inom en ramtid på 3 år<br>Egna företagare 50 veckor                                                                                                                          | 364 dagar på normalnivå inom en ramtid på 450 därefter på fortsättningsnivå i högs 550 dagar                                                             |
| <b>REHABILITERINGS-PENNING</b> |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                          |
| Villkor:                       | Revalideringsydelse vid nedsatt arbetsförmåga på grund av psykiska, fysiska eller sociala skäl. Ersättning kan betalas vid arbetsträning, utbildning eller omskolning | Från FPA vid yrkesinriktad rehabilitering, medicinsk rehabilitering och rehabilitering enligt prövning, då rehabiliteringen har återgång i arbete som mål och den försäkrade på grund av rehabiliteringen är förhindrad att arbeta. Vid yrkesinriktad rehabilitering kan ersättning även betalas från Arbetspensionsanstalten. | När det inte är möjligt att fastställa graden av permanent invaliditet finns möjlighet till rehabiliteringsinsatser och rehabiliteringspenning. | Arbetsavklaringspennger kan beviljas om arbetsförmågan är nedsatt med minst hälften och den försäkrade genomgår behandling, rehabilitering eller andra insatser för återgång i arbete. | Nedsatt arbetsförmåga med minst en fjärdedel grund av sjukdom och d försäkrade deltar i arbetslivsinriktad rehabilitering för att förkorta sjukdomstider |
| Ersättningsnivå:               | För personer över 30 år 17663 DKR/månad motsvarande högsta ersättningen vid arbetslöshet<br><br>För personer under 30 år samma nivå som kontanthjälp                  | Beräknas utifrån den försäkrades arbetsinkomst eller tidigare förmån                                                                                                                                                                                                                                                           | Lagstadgad rehabiliteringsersättning                                                                                                            | 66 % av inkomstunderlag som fastställs utifrån tidigare inkomst                                                                                                                        | Motsvarar sjukpenning på normalnivå ca 80 % av SGI och på fortsättningsnivå ca 75 % av SGI                                                               |

|                                                             | DANMARK                                                               | FINLAND                            | ISLAND                                                                                                                                          | NORGE                                                                               | SVERIGE                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Maximal tid:                                                | 5 år                                                                  | Ingen                              | Normalt 18 månader<br>I särskilda fall 36 månader                                                                                               | 4 år                                                                                | Normalt högst ett år                                                   |
| <u>VID LÅNGVARIG<br/>ELLER VARAKTIG<br/>ARBETSOFÖRMÅGA:</u> | Förtidspension                                                        | Invaldpension/<br>Sjukpension      | Invalditettersättning/<br>Folkpension                                                                                                           | Uförepension                                                                        | Sjukersättning/<br>Aktivitetersättning                                 |
| Villkor:                                                    | Varaktigt nedsatt<br>arbetsförmåga på grund<br>av sjukdom eller skada | Varaktigt nedsatt<br>arbetsförmåga | Förlust av arbetsförmågan<br>till minst hälften för<br>invalditettersättning,<br>permanent arbets-<br>oförmåga på minst 75 %<br>för folkpension | Varaktigt nedsatt<br>arbetsförmåga på grund<br>av sjukdom, skada eller<br>handikapp | Stadigvarande<br>nedsättning av ar<br>betsförmågan på grund<br>sjukdom |

## Finland

### Kontantförmån

#### Sjukdagpenning (FPA)

### Rätten/Betalningen

**Rätten:** Rätt till sjukdagpenning har en försäkrade som på grund av sjukdom är oförmögen att utföra sitt vanliga arbete eller därmed nära jämförbart arbete.

Partiell sjukdagpenning kan beviljas en försäkrade som har arbetat heltid, är arbetsoförmögen och som återgår till sitt arbete på deltid.

**Betalningen:** Sjukdagpenning beviljas högst till utgången av kalendermånaden före den månad då antalet sjukdagpenningsdagar skulle uppgå till 300 vardagar (ungefär 1 år). Beloppet beräknas utgående från den försäkrades arbetsinkomster eller tidigare förmån.

Partiell sjukdagpenning beviljas högst 120 vardagar och beloppet är hälften av beloppet av sjukdagpenningen.

FPAs tillämpningsansvisningar:

<http://www.kela.fi/web/sv/anvisningar-om-enskilda-formaner>

- Sjukdagpenning
- Partiell sjukdagpenning

#### Rehabiliteringspenning (FPA)

**Rätten:** Rehabiliteringspenning kan betalas för yrkesinriktad rehabilitering, medicinsk rehabilitering och rehabilitering enligt provning.

Rehabiliteringspenning beviljas, då rehabiliteringen har ett samband med ett arbetslivsmål, rehabiliteringsklienten på grund av rehabiliteringen är förhindrad att arbeta för egen eller annans räkning, och det finns en lagstadgad grund för rehabiliteringen. Rehabilitering ordnas av FPA, arbetsgivaren eller hemkommunen (hälso-/socialvård).

**Betalningen:** Rehabiliteringspenning betalas för den tid det tar att genomföra rehabiliteringsprogrammet. Beloppet beräknas utgående från den försäkrades arbetsinkomster eller tidigare förmån.

Rehabiliteringspenning betalas i perioder i efterskott. Utbetalning av rehabiliteringspenning förutsätter en utredning om klientens deltagande i rehabilitering.

FPAs tillämpningsansvisningar:

<http://www.kela.fi/web/sv/anvisningar-om-enskilda-formaner>

- Rehabiliteringspenning

#### Rehabiliteringspenning (arbetspensionsanstalten):

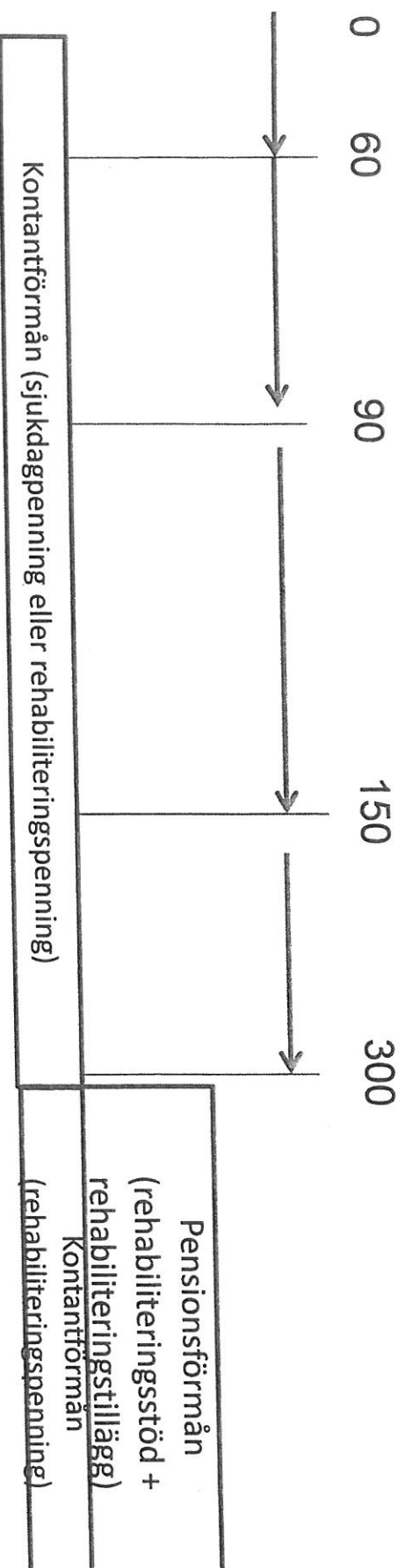
**Rätten:** Den försäkraden har rätt till rehabiliteringspenning för de kalendermånader, då han/hon helt eller delvis är

|                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                       | <p>förhindrad att förvärvsarbeta på grund av den yrkesinriktade rehabiliteringen.</p> <p>Enligt arbetspensionsreglerna rehabiliteringspenningen är lika stor som det sammanräknade beloppet av de grundpensioner enligt arbetspensionslagarna, förhöjt med 33 procent, som arbetstagaren skulle ha rätt till om han eller hon hade blivit arbetsoförmögen när ansökan om rehabilitering blev anhängig.</p> <p><b>Betalningen:</b> Rehabiliteringspenning betalas för den tid det tar att genomföra rehabiliteringsprogrammet. Rehabiliteringspenning betalas antingen som full eller partiell rehabiliteringspenning. Den partiella rehabiliteringspenningens belopp är hälften av full rehabiliteringspenning.</p> <p>Rehabiliteringspenningen betalas till halva beloppet om rehabiliteringsklienten under den tid den aktiva rehabiliteringen pågår förtjänar mer än hälften av den stabiliserade lönen.</p> <p>PCS:s tillämpningsansvisningar:<br/> <a href="http://www.tyoelakelakipalvelu.fi">www.tyoelakelakipalvelu.fi</a> &gt;På svenska &gt;Rehabilitering<br/>         &gt;Rätt till förmånen &gt; Rehabiliteringsförmåner</p> |
| <p><b>Rehabiliteringsunderstöd (arbetspensionsanstalten)</b><br/>         =rehabiliteringspenning utan förhöjning</p> | <p>Rehabiliteringspenning kan beviljas i form av prövningsbaserat rehabiliteringsunderstöd.</p> <p><b>Betalningen:</b> Understödet kan betalas för den tid det tar att utarbeta en yrkesinriktad rehabiliteringsplan. Rehabiliteringsunderstöd kan betalas också för väntetiden innan rehabiliteringen börjar och för tiden mellan rehabiliteringsperioderna (mellanliggande tid).</p> <p>PCS:s tillämpningsansvisningar: PCS:s tillämpningsansvisningar: <a href="http://www.tyoelakelakipalvelu.fi">www.tyoelakelakipalvelu.fi</a> &gt;På svenska &gt;Rehabilitering &gt;Rätt till förmånen &gt; Rehabiliteringsförmåner</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Rehabiliteringstillägg till invalidpension (arbetspensionsanstalten)</b></p>                                    | <p>Person som får invalidpension eller rehabiliteringsstöd, betalas ett rehabiliteringstillägg till pensionen för den tid som den aktiva rehabiliteringen pågår, om personen fortfarande är arbetsoförmögen. (Invalidpensionen beviljas i form av rehabiliteringsstöd på viss tid när pensionssökandens arbetsförmåga antas bli återställd genom vård- eller rehabiliteringsåtgärder.)</p> <p>PCS:s tillämpningsansvisningar: PCS:s</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

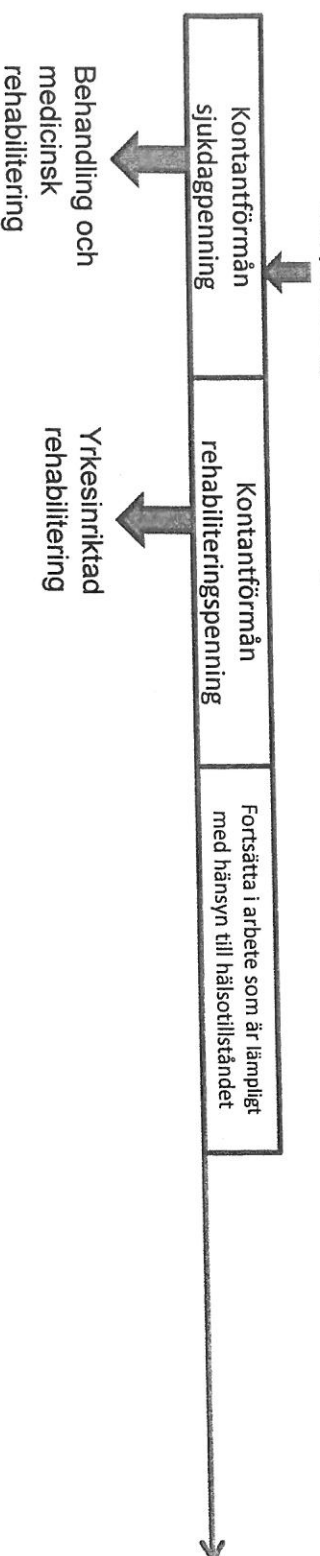
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | tillämpningsansvisningar: <a href="http://www.tyoelakelakipalvelu.fi">www.tyoelakelakipalvelu.fi</a> >På svenska >Rehabilitering >Rätt till förmånen > Rehabiliteringsförmåner                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Rehabiliteringsstöd (FPA) + Rehabiliteringspenning till pensionstagare (FPA)</b> | <p><b>Rätten:</b> Person som är arbetsoförmögen en viss tid efter sjukdagpenningen kan beviljas rehabiliteringsstöd. Syftet är att trygga personens utkomst, underlätta återgången till arbetet och att genom vård eller rehabilitering under stödtiden förhindra att personen blir permanent sjukpensionerad.</p> <p><b>Betalningen:</b> Rehabiliteringsstöd betalas av FPA om person inte har rätt till rehabiliteringsstöd från pensionssystemet. Person kan också få en del av stödet från pensionssystemet och en del från FPA.</p> <p>Som rehabiliteringspenning till pensionstagare betalas en tiondedel av summan av personens månatliga pensioner.</p> <p>FPA:s tillämpningsansvisningar:<br/> <a href="http://www.kela.fi/web/sv/anvisningar-om-enskilda-formaner">http://www.kela.fi/web/sv/anvisningar-om-enskilda-formaner</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sjukpension</li> <li>➤ Rehabiliteringspenning</li> </ul> </p> |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Länkar till PCS websidor "Työeläkelakipalvelu" uppdateras under hösten 2014 när sidorna har publicerats på svenska.

# Rehabilitering, kontantförmåner, pensionsförmåner



**Exempel**  
Ansökan om yrkesinriktad rehabilitering och planering av rehabiliteringen



I exemplet har behovet av rehabilitering observerats efter 60 dagar med sjukdagpenning. Personen har sökt yrkesinriktad rehabilitering. Kontantförmånen under tiden av rehabilitering är rehabiliteringspenning. När rehabiliteringen avslutas fortsätter personen i ett arbete som är lämpligt med hänsyn till hälsotillståndet.

## **Sjukdagpenning**

- Kan betalas för högst 300 dagar
- Förutsättningen är arbetsförmåga för det egna arbetet

### **Utreddning av möjligheterna till rehabilitering under sjukdagpenningssperioden**

- 60 dagar med sjukdagpenning → utredning av rehabiliteringsbehovet (FPA)
- 90 dagar med sjukdagpenning → utredning av möjligheterna att fortsätta arbeta och återgå i arbete (företagshälsovården)
- 150 dagar - Uppmaning att utreda rehabiliteringsmöjligheterna eller om arbetsförmågan fortgår, uppmaning att söka pension

### **Arbetsförmåga som varar längre tid än ett år**

- Sjukdagpenning kan betalas för högst 300 dagar
- Om villkoren för att få pension uppfylls ändras förmånen till sjuk-/invalidpension
- Rehabiliteringsstöd = pensionsförmån som beviljas för en viss tid, förutsätter en vård- och rehabiliteringsplan
- Sjuk-/invalidpension tills vidare
- Arbetspensionen kan vara
  - en full invalidpension, arbetsförmågan nedsatt 3/5
  - eller delinvalidpension, arbetsförmågan nedsatt 2/5
  - delinvalidpensionen är hälften av full invalidpension
- Det finns inte delpension i FPA. Arbetspensioner och övriga fortlöpande ersättningar inverkar på folkpensionens belopp

### **Kontantförmåner och inledande av rehabilitering**

- Yrkesinriktad rehabilitering kan starta i vilket skede som helst under sjukdagpenningssperioden
- Förutsättning → den yrkesinriktade rehabiliteringen kan börja när vårdens är i ett sådant skede att rehabilitering till arbete som är lämpligt med hänsyn till hälsotillståndet är möjlig
- Under rehabiliteringen utgörs inkomsten av
  - sjukdagpenning under tid av vård och medicinsk rehabilitering
  - rehabiliteringspenning under tid av yrkesinriktad rehabilitering (arbetsförmåga på mindre än ett år eller graden av arbetsförmåga ger inte rätt till pension)
  - Pensionsförmån om arbetsförmågan fortgår mer än ett år och graden av arbetsförmåga ger rätt till pension

Förmånens belopp: sjuk-/invalidpension + rehabiliteringstillägg

## Arbetslivsinriktad rehabilitering – åtgärder i Finland (FPA och arbetspensionsanstalten)

Se på nätet:

### FPA

- <http://www.kela.fi/web/sv/rehabilitering>
- <http://www.kela.fi/web/sv/anvisningar-om-enskilda-formaner>  
> Yrkesinriktad rehabilitering

### Arbetspensionanstalten

- <http://www.tyoelake.fi/sv/erilaisiaelakkeita/kuntoutus/Sidor/default.aspx>
- PCS:s tillämpningsansvisningar : <http://www.tyoelakelakipalvelu.fi>  
> På svenska > Förmåner > Rehabilitering
- Länkarna till PCS websidor "Työeläkelakipalvelu" uppdateras under hösten 2014 när sidorna har publicerats på svenska.

### Rehabiliteringsrådgivningen

Pensionsanstalternas och FPA:s rehabiliteringsexperterna erbjuder både allmän rådgivning och detaljerad information om och vägledning till arbetslivsinriktad rehabilitering.

Rådgivningen riktar sig till försäkrade, arbetsgivare samt det övriga rehabiliteringsnätverket i frågor som gäller rehabilitering inom arbetspensionssystemet och FPA.

Under de olika skedena av ärendets behandling ger rehabiliteringsexperterna råd och vägledning till rehabiliteringsklienten vid planeringen av ett lämpligt rehabiliteringsprogram samt ordnar finansieringen av rehabiliteringsåtgärderna.

## FPA

### Yrkesinriktad rehabiliteringsutredning (FPA)

- Syftet är att tillsammans med klienten och multidisciplinära teamet identifiera och bedöma de faktorer som påverkar klientens arbets- och/eller studieförmåga och utreda behovet av och möjligheterna till medicinsk och särskilt yrkesinriktad rehabilitering. Målet är att klienten ska kunna fortsätta i, återvända till eller komma ut i arbetslivet.
- Rehabiliteringsutredningen resulterar i en individuell yrkesinriktad rehabiliteringsplan jämte rehabiliteringsalternativ.
- Den totala omfattningen av en yrkesinriktad rehabiliteringsutredning fastslås individuellt och utredningen består av högst 12 rehabiliteringsdagar samt vid 1-3 uppföljningsdagar och/eller av 1-6 telefonsamtal då serviceproducenten kontakter klienten. Rehabiliteringen genomförs alltid i öppen vård.

### **Arbetsprövning (FPA) :**

- Målet är att uppgöra eller justera planen för yrkesinriktad rehabilitering eller att få klienten placerad i arbetslivet.
- Ändamålet med arbetsprövning är att tillsammans med klienten klarlägga dennes möjligheter och förutsättningar att klara sig i arbetslivet eller studierna eller att gå ut i arbetslivet och att säkra att yrkesområdet är lämpligt.
- Arbetsprövning ordnas enligt klientens situation och behov antingen på rehabiliteringsenheten eller på arbetsplatsen.
- Genomförande vid rehabiliteringsenheten:
  - I arbetsprövningen ingår en inledande kartläggning under 1–5 dagar samt egentlig arbetsprövning som pågår i 34–38 dagar och 1-3 uppföljningsdagar. Klienten prövar på arbetsuppgifter i praktiken antingen vid rehabiliteringsenheten eller på utomstående arbetsplatser.
- Genomförande på en arbetsplats
  - Klienten söker själv en lämplig arbetsprövningsplats. Arbetsprövning pågår i 20-40 dagar.

### **Utbildningsprövning (FPA)**

- Utbildningsprövningen är avsedd för bedömningen av utbildningsmöjligheterna för gravt handikappade unga eller för andra som upplever speciella svårigheter med att välja utbildningsområde.
- Ändamålet med prövningen är att få en bild av de krav som utbildningen ställer på klienten och av de förutsättningar han eller hon har att klara sig inom yrkesområdet i fråga. Under prövningen har klienten möjlighet att bekanta sig med skollivet och att bedöma sitt intresse för ett visst utbildningsområde.
- Utbildningsprövning ordnas huvudsakligen vid specialyrkesläroanstalter och vid andra yrkesläroanstalter.
- Prövningen tar enligt klientens individuella behov vanligen från några dagar upp till två veckor.

### **Arbetsträning (FPA):**

- Syftet är att öka och förbättra klientens allmänna arbetslivsfärdigheter och att klienten ska lära sig en viss arbetsuppgift eller -process och att utreda hur klienten klarar av arbetsuppgifterna och om de är lämpliga för honom eller henne.
- Arbetsträning är handledning och övning i praktiskt arbete på en arbetsplats, en inrättning eller vid behov hemma hos klienten.
  - **Arbetsträning vid en rehabiliteringsenhet**  
Arbetsträning beviljas i allmänhet för högst 120 träningsdagar (ca 6 månader) varav 1–5 dagar är inledande kartläggning, 104–108 arbetsträningsdagar och slutfasen omfattar 1 rehabiliteringsdag. Dessutom beviljas 1–10 uppföljningsdagar eller -besök enligt klientens

individuella behov. Av arbetsträningen ska minst 53 dagar vara arbetspraktik på en extern arbetsplats.

○ **Arbetsträning på en arbetsplats**

Klienten söker själv en lämplig arbetsträningsplats. Arbetsträning pågår i cirka 4-6 månader.

○ **Personlig arbetsträning**

FPA kan vid behov ordna arbetsträning också hemma hos klienten. Arbetsträningen utförs då av en expert på ifrågavarande område eller en institution som är specialiserad på träning, till exempel en arbetsklirik.

Arbetsträningen kan ordnas hemma hos klienten bland annat då en gravt handikappad klient får övning i arbete som passar klienten, och arbete hemma är ett ändamålsenligt alternativ med beaktande av klientens sjukdom eller funktionsnedsättning.

### **Arbetsträning för mentalvårdsklienter (FPA)**

- Den primära sjukdom som nedsätter arbetsförmågan och försvårar sysselsättningen för en klient som väljs ut till träning är alltid en psykisk sjukdom. Dessutom kan klienterna också ha andra sjukdomar. Klienten ska ha en vårdrelation i första hand till en psykiatrisk enhet eller så ska den enhet som ansvarar för vården ha möjlighet till psykiatrisk konsultation.
- Förutom arbetslivsmålsättningarna stöder arbetsträningen också en helhetsinriktad rehabilitering. Den omfattar stöd för klienten att klara av vanliga rutiner i vardagen och att delta i aktiviteter utanför hemmet.
- I regel beviljas arbetsträning för mentalvårdsklienter för högst 240 träningsdagar (ca 1 år), varav praktiktiden på en extern arbetsplats utgör minst 94 dygn samt vid behov 20 uppföljningsdagar eller -besök.

### **Utbildning (FPA)**

- Målet är att klienten ska kunna få ett arbete där sjukdomen eller funktionsnedsättningen inte förorsakar begränsningar eller där begränsningarna är så små som möjligt.
- Att ordna utbildning som yrkesinriktad rehabilitering förutsätter att klientens arbets- eller studieförmåga och förvärvsmöjligheter är väsentligt försvagade eller bedöms bli väsentligt försvagade inom de närmaste åren. Den planerade utbildningen och yrkesområdet ska vara lämpliga för klienten med avseende på sjukdomen eller funktionsnedsättningen. Dessutom ska utbildningen göra det möjligt för klienten att försörja sig på det arbete som han eller hon utbildar sig för.

# Arbetspensionsanstalten:

Se på nätet:

## Arbetspensionsrehabiliteringens metoder och rehabiliteringsplan

- Länkarna till PCS websidor "Työeläkelakipalvelu" uppdateras under hösten 2014 när sidorna har publicerats på svenska.

[www.tyoelakelakipalvelu.fi](http://www.tyoelakelakipalvelu.fi)

- >På svenska >Förmåner >Rehabilitering

## Arbetspensionsrehabilitering

Vilka arbetspensionsrehabiliteringsåtgärder som ska vidtas övervägs i princip i samråd med den försäkrades arbetsplats, om sökandens anställning fortfarande är i kraft.

- I första hand utreder man alltid möjligheterna till nyarrangemang på sökandens egen arbetsplats.
- Om det inte går att finna ett sådant arbete på den egna arbetsplatsen eller hos arbetsgivaren som utgör en mindre risk för arbetsoförmåga, utreds den försäkrades möjligheter att få arbete på annat håll.
- Om de arbetsplatsinriktade rehabiliteringsåtgärderna inte leder till att sökanden kan fortsätta i ett arbete som är lämpligt med tanke på hälsotillståndet, utreder man som sista alternativ möjligheterna till omskolning.

**Rehabiliteringsplan:** Den yrkesinriktade rehabiliteringen planeras alltid individuellt enligt sökandens behov. Innan rehabiliteringen inleds ska sökanden lägga fram en plan för den yrkesinriktade rehabiliteringen till pensionsanstalten.

## Arbetsprövning eller arbetsträning (pensionanstalten)

- Rehabilitering som ordnas på arbetsplatsen kan ske i form av arbetsprövning eller arbetsträning.
- Om rehabiliteringsklienten har en gällande anställning, utreder man först klientens möjligheter att få lämpligare arbetsuppgifter på arbetsplatsen eller möjligheter till omläggning av arbetet. Planen för rehabiliteringen på arbetsplatsen läggs vanligen upp i samråd med sökanden, arbetsplatsens företrädare och företagshälsovården.
- Målet är alltid göra det möjligt att fortsätta förvärvsarbete och ta till vara tidigare yrkeskompetens och arbetserfarenhet i uppgifter som är lämpliga med hänsyn till arbetsförmågan.
- Längden: Individuellt, vanligt från 3 till 6 månader. I allmänhet börjar rehabiliteringen på arbetsplatsen med arbetsprövning som vid behov kan fortsätta som arbetsträning

## Utbildning (pensionanstalten)

- Utbildningen måste alltid leda till arbete eller yrke

- Det nya utbildnings- och yrkesområdet ska vara lämpligt med tanke på klientens sjukdom. Det nya yrket ska göra det möjligt att fortsätta i arbetslivet så länge som möjligt och minska risken för arbetsoförmåga.
- Principen är att man eftersträvar en utbildning som är på samma nivå som det sedvanliga yrket, men inom ett yrke som är lämpligare med tanke på hälsotillståndet. Men i vissa fall är det emellertid befogat att stödja utbildning som syftar till en lämpligare arbetsbild och som förutsätter att utbildningsnivån höjs.
- Längden: Beror på utbildnings programmet. Ingen maximum tid. Kan vara från några månader till 4 även fem år.

#### **Näringsunderstöd (pensionanstalten)**

- Näringsunderstöd kan beviljas i form av stöd för att inleda eller fortsätta med näringsverksamhet.
- Räntefritt lån eller lågräntelån eller understöd som är avsett för dem som vill starta ett eget företag, som vill genomföra ändringsarbeten eller etablera sig som yrkesutövare.

#### **Kostnadsersättningar (pensionsanstalten)**

- Rehabiliteringsklienten får ersättning för nödvändiga kostnader som arbetspensionssystemets yrkesinriktade rehabilitering medför, bl.a. för studie- och resekostnader.

## Länkar

Länk till FPAs hemsida: [www.fpa.fi](http://www.fpa.fi)

Länk till Pensionsskyddscentralens hemsida: <http://www.etk.fi/sve/>